

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

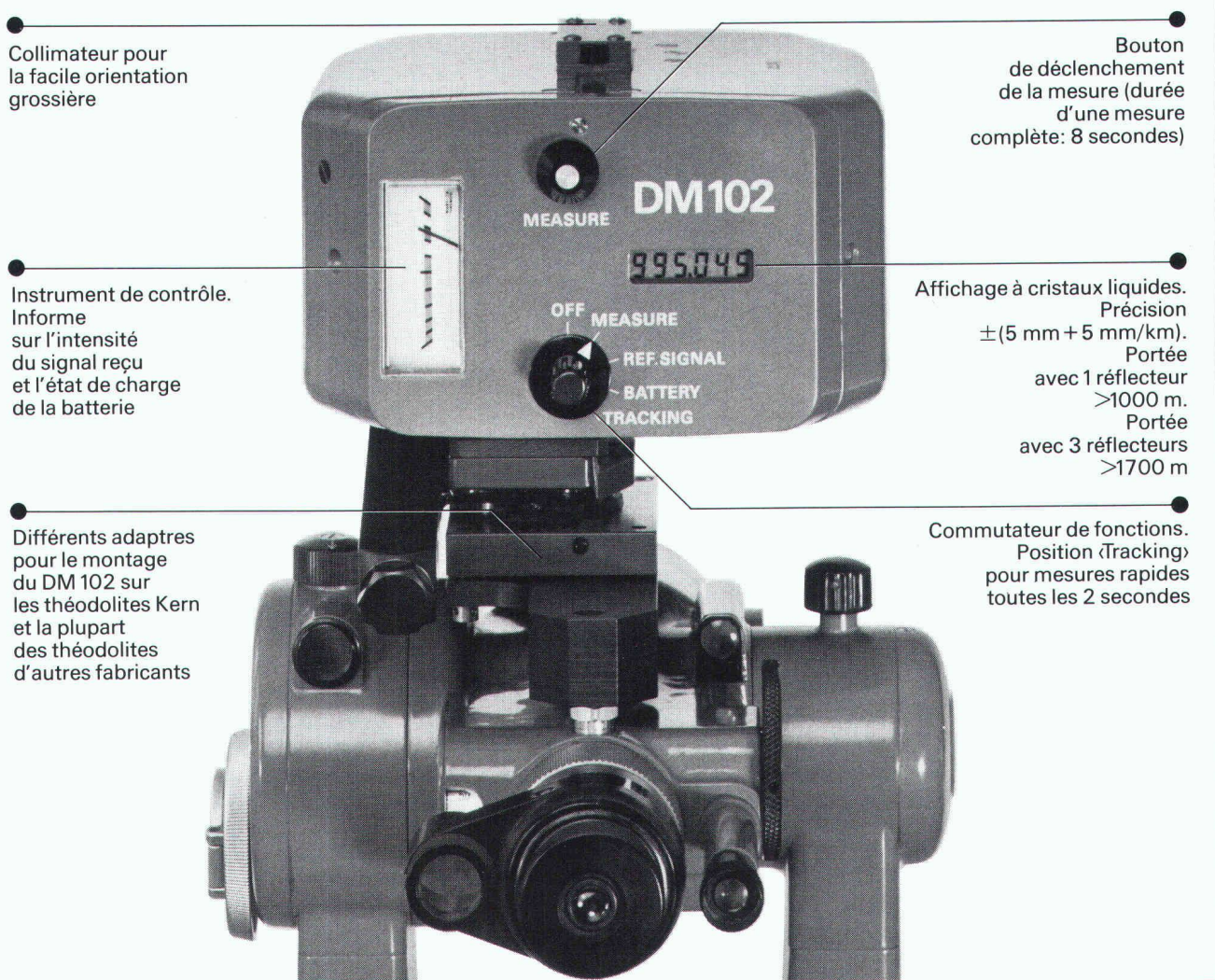
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KERN DM102

## Le télémètre de Kern s'adapte aussi sur votre théodolite

Si vous possédez un DK-RV, DK-RT ou K1-RA ou un théodolite de n'importe quelle marque, vous pouvez l'équiper du nouveau télémètre électrooptique Kern DM 102.

Vous obtiendrez ainsi un ensemble d'instruments de hautes performances et d'un maniement facile qui se prête fort bien à un grand nombre de travaux de mensuration.



Collimateur pour la facile orientation grossière

Bouton de déclenchement de la mesure (durée d'une mesure complète: 8 secondes)

Instrument de contrôle. Informe sur l'intensité du signal reçu et l'état de charge de la batterie

Affichage à cristaux liquides. Précision  $\pm (5 \text{ mm} + 5 \text{ mm/km})$ . Portée avec 1 réflecteur  $>1000 \text{ m}$ . Portée avec 3 réflecteurs  $>1700 \text{ m}$

Différents adaptres pour le montage du DM 102 sur les théodolites Kern et la plupart des théodolites d'autres fabricants

Commutateur de fonctions. Position «Tracking» pour mesures rapides toutes les 2 secondes



Kern & Cie S.A., 5001 Aarau  
Usines de mécanique de précision,  
d'optique et d'électronique  
Téléphone 064 25 11 11

Le Kern DM 102 m'intéresse. Je désire le prospectus détaillé en couleurs ☐, une offre ☐, une démonstration ☐.

Nom \_\_\_\_\_

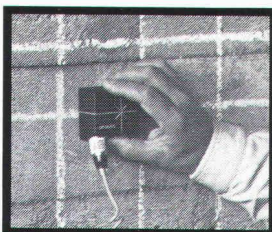
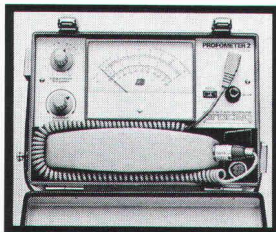
Profession \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

B986





## PROFOMETER

détecteur d'armatures et de métaux pour le contrôle exact, non-destructif des armatures dans des ouvrages achevés.

B1322

**proceq**

PROCEQ SA  
Riesbachstrasse 57  
CH-8034 Zurich  
Tél. 01/47 78 00  
Télex 53 357 proce ch

# LA LPP\* VA ENTRER EN VIGUEUR- PEUPLE ET PARLEMENT EN ONT AINSI DÉCIDÉ. A VOUS DE DÉCIDER MAINTENANT!

Nous offrons tout l'appui désirable, depuis le savoir-faire jusqu'à la mise en œuvre.

**Rentenanstalt** 

Général Guisan-Quai 40, 8022 Zurich

\* Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle.

B1594

**westineon**<sup>SA</sup>

GRANDS-CHAMPS 2  
1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE

**021 91 23 23**

Télex WNSA 459 329 CH

enseignes lumineuses  
orientation  
signalisation  
identification

**éclairage zénithal**

**constructions alu-polycarbonate**

coupoles - passerelles - marquises - parois translucides - balustrades  
structures et applications importantes avec plexiglas et polycarbonate

B1352



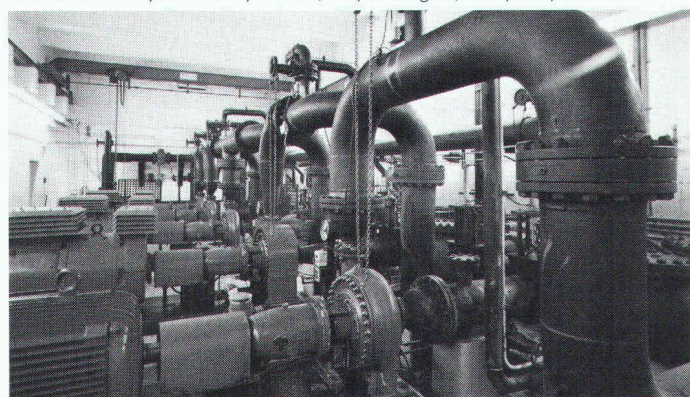
Assertion:  
**Les pompes tourbillon  
 TURO sont meilleures  
 et plus efficaces.**

Preuve:  
**Des références  
 du monde entier.**

B1589



Installation d'épuration Lynetten, Copenhague, 115 pompes TURO.



Station de pompage de Dinslaken RFA, pompes TURO refoulant des boues dans un pipeline de 18 km.



Norway - le plus grand paquebot du monde. 13 stations de pompage d'eau résiduaire TURO.

Si vous êtes intéressé au prospectus de pompes tourbillon TURO qui contient également des références, téléphonez ou télécrivez-nous.

**EGGER**

établit une nouvelle dimension!

Emile EGGER & Cie SA, Fabrique de pompes et de machines  
 CH-2088 Cressier/NE, Téléphone 038/48 11 22, Téléc 952851

**NOUVEAU**  
**Thermo Clear®**  
 ACRYL COATED \*

# Le vitrage

Tous les avantages du polycarbonate et du méthacrylate:

- \* exceptionnelle stabilité aux UV
- \* très bonne transparence
- \* exceptionnelle tenue dans le temps

*Pour imaginer en économisant.*

Avec Thermo Clear, vous pouvez réaliser des idées qui seraient impossibles ou coûteraient trop cher avec d'autres matériaux:

\* **CINTRABLE A FROID:** idéal pour créer les formes en architecture.

\* **COULEURS:** une possibilité de plus, quelle que soit votre couleur, en option de la gamme standard. Surface lisse ou granitée.

\* **INCASSABLE:** risques réduits au transport, à la découpe, au montage et à l'usage.

\* **ISOLANT:** jusqu'à 50% d'économie d'énergie par rapport au verre de 4 mm.

\* **LÉGER:** armatures plus légères, transports moins coûteux, montage plus aisé.

\* plaques alvéolaires transparentes en polycarbonate (Makrolon ou Lexan), désormais à coating acrylique.

**Thermo Clear®**  
 ACRYL COATED  
 l'alternative au verre.

Coupon à retourner à:

**ALFAPLAST THERMOCLEAR AG**

CH-6312 Steinhausen, Beim Bahnhof,  
 Telefon: (042) 41 10 60, Telex: 862661 bic

Veuillez nous faire parvenir votre documentation gratuite, adresses des distributeurs, échantillons, etc.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code Postal/Localité: \_\_\_\_\_

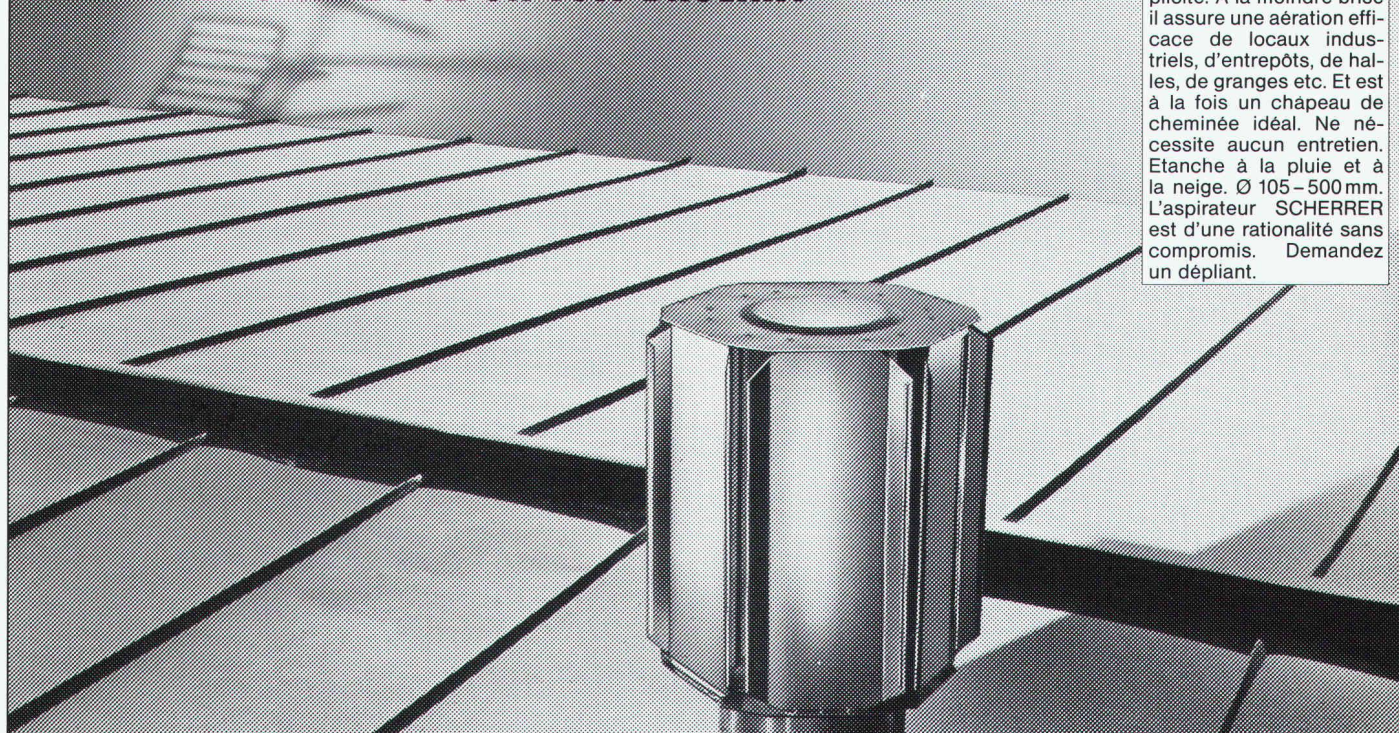
Tél.: \_\_\_\_\_

B1519





## LA CHATTE SUR UN TOIT BRÛLANT

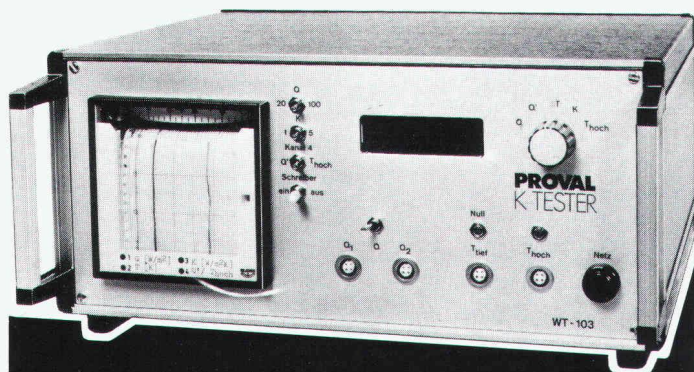


### L'aspirateur SCHERRER:

C'est la vedette parmi les aérateurs statiques tout en gardant sa grande simplicité. A la moindre brise il assure une aération efficace de locaux industriels, d'entrepôts, de halles, de granges etc. Et est à la fois un chapeau de cheminée idéal. Ne nécessite aucun entretien. Etanche à la pluie et à la neige. Ø 105-500 mm. L'aspirateur SCHERRER est d'une rationalité sans compromis. Demandez un dépliant.

Jakob Scherrer Fils SA, Allmendstrasse 7, 8059 Zurich 2, 01 202 79 80

B1590 LAUFER



## THERMOFLUXMETRE.

### PROVAL® k-Tester

La mesure du coefficient k in situ

Documentation sur demande

Concessionnaire pour la Suisse romande

**JACQUES A. GUEX**

Ingénieur-conseil

**Case postale 21**

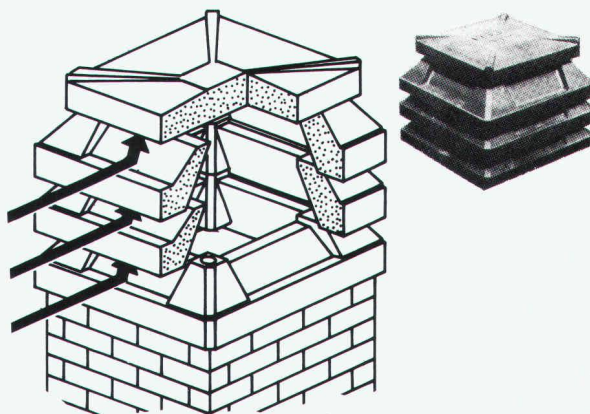
**1093 La Conversion - Lausanne**

Tél. 021 / 25 70 23 - Télex 26 254

B1466

## Chapeau de cheminée aspirateur

### « AZI »



- Extrêmement avantageux
- Modulaire
- Plaque de couverture

Pour de plus amples renseignements:

Importateur: G. Fivaz, 2043 **Boudevilliers**

Tél. 038/36 13 50

**On cherche dépositaire-revendeur**

B1467



# WALO VOIES FERREES

Walo Bertschinger SA

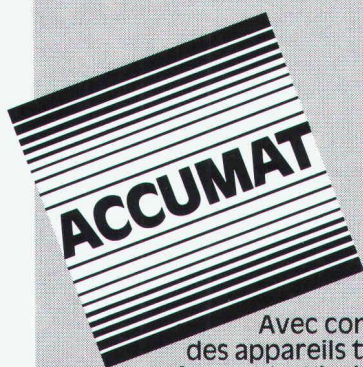
Walo Bertschinger SA  
Route de Berne 99  
1010 Lausanne  
Téléphone 021 / 32 97 41

Depuis plusieurs décennies, nos spécialistes s'occupent du problème des voies ferrées pour l'industrie et les collectivités publiques.

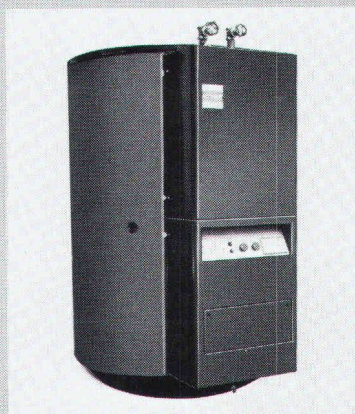
La conception de projets, la construction et le montage des voies de tous genres et d'équillages spéciaux assurent la garantie d'une solution optimale quant à la géométrie et à la bien facture de l'ouvrage.

B1283

## ACCUM maintient toujours sa longueur d'avance



Avec comme conséquence, des appareils toujours plus performants. L'isolation renforcée en est un des éléments prépondérants.



**Accum**

Accum SA  
8625 Gossau ZH  
Appareils  
electrothermiques  
Telephone 01 935 15 15

**01 935 15 15**  
(des 1. Okt. 84  
01 936 11 11)  
Le capital de la  
maison ACCUM  
c'est le savoir faire  
de ses spécialistes.  
Il est à votre  
disposition, en  
tout temps et  
sans limite.

## Chauffage électrique économique + alimentation d'énergie alternative

J'aimerais profiter des 60 ans d'expérience d'Accum.  
Veuillez m'envoyer la documentation sur:

Mat - 2/84

☐ Accumulateur central Accumat  
☐ Chauffage direct

☐ Accumulateur individuel Accutherm  
☐ Chauffe-eau protégés par polyamide

☐ Grands chauffe-eau

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA Localité \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

B1570



IAS





Ingénieurs  
et architectes  
suisses



**Wagons-lits Tourisme**  
Premier Réseau Mondial du Voyage



Programme a): congrès  
dimanche 2 — dimanche 9 septembre

**Dimanche 2 septembre — Suisse — Vancouver**

- 12 h. 25 Genève-Cointrin : Décollage vol British Airways 623  
13 h. 00 Londres-Heathrow : Arrivée  
14 h. 20 Londres-Heathrow : Décollage vol Air Canada 853, gros porteur Lockheed  
16 h. 55 Vancouver : Aéroport, arrivée  
Assistance à l'arrivée et transfert en autocar spécial à l'Hôtel Vancouver, cat. luxe  
Logement en chambres doubles bain/WC avec petit déjeuner continental

Vancouver: l'océan Pacifique et les Rocheuses constituent une toile de fond sans pareille pour la troisième ville en importance au Canada. Son architecture contemporaine se marie aux totems indiens et aux pagodes chinoises. Les rues pavées en cailloutis du Gastown font contraste avec les gratte-ciel, les tours d'habitation et les complexes commerciaux d'une ville moderne. Vancouver est également un grand port de la Côte Pacifique, un centre industriel, financier et commercial de la Colombie britannique. De superbes montagnes panoramiques se détachent du paysage juste au-delà du « Lion's Gate Bridge », un grand pont suspendu.

**3 au 7 septembre — Vancouver**

Séjour à l'Hôtel Vancouver pour le déroulement du congrès, selon programme général du Comité national canadien.

**Samedi 8 septembre — Vancouver — Suisse**

Journée libre pour vos derniers achats et flâner encore dans cette fascinante métropole.  
Dans l'après-midi, transfert en autocar spécial de votre hôtel à l'aéroport.

- 18 h. 25 Vancouver : Aéroport, décollage vol Air Canada 852, gros porteur Lockheed

**Dimanche 9 septembre**

- 11 h. 25 Londres-Heathrow : Arrivée  
12 h. 50 Londres-Heathrow : Décollage vol British Airways 624  
15 h. 20 Genève-Cointrin : Arrivée

Selon le nombre de participants au départ de Zurich, nous prévoyons les vols suivants :

Zurich/Londres BA 613 11.35/12.15  
Londres/Zurich SR 805 13.55/16.30

**Génie des structures  
— aujourd'hui et demain**

**12<sup>e</sup> Congrès de l'AIPC  
Vancouver, B.C., Canada  
3 au 7 septembre 1984**

**Voyage préparé spécialement à l'intention  
des ingénieurs, des architectes et des spécia-  
listes des ponts et charpentes de Suisse**

*N.B. : Les trois programmes présentés ici peuvent en outre être adaptés pour permettre la participation au Congrès de la FIP (Fédération internationale de la précontrainte), qui se tiendra à fin août à Calgary (Alberta), Canada. Renseignements sur demande.*

**Conditions :**

Prix forfaitaire par personne : **Fr. 2790.—**  
(Supplément pour chambre individuelle Fr. 475.—)

Sont compris les services suivants :

- transport par avion en classe économique sur les lignes Air Canada transatlantiques, repas à bord selon horaires ;
- logement à Vancouver dans l'hôtel du congrès, *Hôtel Vancouver*, cat. luxe, en chambres doubles bain/WC avec petit déjeuner continental ;
- transferts aéroport/hôtel et vice versa en autocar spécial ;
- toutes taxes locales ;
- une assurance bagages Fr. 2000.— par personne.

*Non compris :* les frais d'inscription et de participation au congrès ainsi qu'aux différentes manifestations officielles.

*Programme b) : congrès + circuit en autocar dans les Montagnes Rocheuses et les parcs nationaux de Banff et de Jasper — dimanche 2 septembre — vendredi 14 septembre*

**Dimanche 2 au vendredi 7 septembre —  
Suisse — Vancouver**

*Vancouver :* Arrangements selon programme de base.

**Samedi 8 septembre — Vancouver — Kamloops**

Territoires du Nord-Ouest

Départ pour un circuit autocar de grand tourisme avec guide. Cette première journée vous conduira par la fameuse autoroute « Trans Canada Highway » à travers la vallée du Fraser, via Chilliwack, ville située sur la rive sud du fleuve Fraser, Hope, centre de villégiature, Yale, où commence la partie la plus spectaculaire du cañon Fraser : les Portes de l'Enfer (Hell's Gate), passage particulièrement étroit où les eaux du Fraser se précipitent furieusement d'une hauteur de plus de 60 m. Logement à Kamloops au *Slumber Lodge*, Kamloops est le centre commercial d'une région extrêmement prospère d'élevage, de polyculture, de vergers et d'exploitations forestières.

Lunch à Hell's Gate.

**Dimanche 9 septembre — Kamloops — Lake Louise**

En route pour le plus ancien des parcs nationaux du Canada (superficie de 6641 km<sup>2</sup>) situé à 124 km au nord-ouest de Calgary.

A proximité de l'entrée du parc, se niche au creux de deux énormes montagnes, le pittoresque village de Banff. L'un des joyaux des Rocheuses canadiennes, le lac Louise, ne se trouve qu'à environ une heure de Banff. Alimenté par les glaciers, il reflète sur sa paisible surface les montagnes environnantes et le ciel bleu.

Lunch à Glacier Park Lodge.

**Lundi 10 septembre — Lake Louise — Jasper**

Par le champ de glace Columbia, la plus grande accumulation de glace des Rocheuses, qui recouvre une surface d'environ 325 km<sup>2</sup>.

La fonte des glaces alimente trois grandes rivières : l'Athabasca, la Saskatchewan et la Columbia. Deux glaciers, le Dôme et l'Athabasca sont visibles de la route. Promenade en « snow-coach » sur un glacier pour une petite exploration du champ de glace Columbia.

Lunch en cours de route.

Logement au Château Jasper.

**Mardi 11 septembre — Jasper — Lake Maligne — Banff**

Le Parc national de Jasper est l'un des plus grands du Canada. Comme celui de Banff, il s'enorgueillit de ses lacs miroitants, de ses chutes, cañons, glaciers et régions sauvages.



A 56 km de Jasper, s'étend le plus grand lac glaciaire des Rocheuses canadiennes, le lac *Maligne* à 1600 m au-dessus du niveau de la mer, dans un bassin formé par des montagnes s'élevant à plus de 3000 m.

Dîner et logement au prestigieux Banff Springs Hotel.

### **Mercredi 12 septembre — Banff**

Dans la matinée, excursion guidée dans le parc.

### **Mercredi 12 septembre — Banff**

L'autocar constitue l'une des meilleures façons de parcourir le parc national et d'apprendre à le connaître.

En automne on peut apercevoir des cerfs, des élan, des orignaux, des mouflons, des chèvres de montagne et des ours. Une promenade en bateau est également prévue sur l'un des nombreux lacs du parc.

Après-midi libre.

Dîner et logement au Banff Springs Hotel.

### **Jeudi 13 septembre**

En fin de matinée, départ vers l'aéroport de Calgary pour le vol de retour en Suisse. (Petite visite de ville selon le temps à disposition.)

21 h. 30 *Calgary*: Aéroport, décollage vol *Air Canada* 850 gros porteur Lockheed.

### **Vendredi 14 septembre**

12 h. 50 *Londres-Heathrow*: Arrivée

15 h. 00 *Londres-Heathrow*: Décollage vol *British Airways* 626

17 h. 30 *Genève-Cointrin*: Arrivée

17 h. 35 *Zurich-Kloten*: Arrivée vol *British Airways* 616

### **Conditions:**

Prix forfaitaire par personne: **Fr. 4290.—**

(Supplément pour chambre individuelle Fr. 950.—)

Comprenant les services suivants:

- transport par avion en classe économique, repas à bord selon horaires, vols de lignes *Air Canada* transatlantiques;
- logement à *Vancouver* pour le congrès, *Hôtel Vancouver*, cat. luxe, en chambres doubles avec petit déjeuner continental;
- tous les transferts aéroport/hôtel et vice versa en autocar spécial;
- circuit autocar de luxe selon itinéraire avec guide en *demi-pension*;
- une assurance bagages Fr. 2000.— par personne.

*Non compris*: les frais d'inscription au congrès ainsi qu'aux différentes manifestations du programme officiel.

*Programme c): congrès + visite du Canada français (Montréal – Québec) et du complexe hydro-électrique de la Baie James*

### **Dimanche 2 au vendredi 7 septembre — Suisse – Vancouver**

*Vancouver*: Arrangements selon programme de base.

### **Samedi 8 septembre — Vancouver – Montréal**

Après le petit déjeuner, transfert en autocar spécial à l'aéroport.

8 h. 45 *Vancouver*: Aéroport, décollage vol *Air Canada* 150

16 h. 15 *Montréal-Dorval*: Arrivée

Accueil par notre représentant et transfert en autocar spécial à votre hôtel au centre ville.

En soirée, dîner de bienvenue dans un restaurant pittoresque du Vieux-Montréal.

### **Dimanche 9 septembre — Montréal**

Une des villes les plus excitantes du monde!

Fructueux mariage de l'Ancien et du Nouveau Monde, Montréal fonce résolument vers l'avenir, mais reste fière de son riche passé. L'île était déjà grouillante d'activité lorsque les premiers Européens y arrivèrent en 1535. A partir de 1642, Ville-Marie, nom sous lequel on désignait alors Montréal, est devenue le point de départ de l'exploration et de la conquête des immensités nord-américaines. De nos jours cette grande ville a su conquérir le monde par son dynamisme audacieux, sa franche hospitalité et ses multiples attraits qu'on ne se lasse pas d'explorer.

Vous visiterez entre autres le spectaculaire métro et ses cinquante-quatre stations, chef-d'œuvre d'art et de technique. Paradis du lèche-vitrines, la «ville sous la ville» est une des plus grandes en son genre: des kilomètres dans les ramifications de place Ville-Marie et place Bonaventure sans jamais mettre le nez dehors!, la cité de Maisonneuve comprenant le Mont-Royal, le quartier des affaires, le Vieux-Montréal, etc. Après le lunch, visite guidée des installations olympiques et visite de l'île des Moulins, zone patrimoniale de première importance en pleine rénovation.

### **Lundi 10 septembre — Montréal – La Grande (Baie James)**

Après le petit déjeuner, transfert à l'aéroport pour envol par Québécois à destination de: *La Grande*.



*La chaîne des Massive Range dans le Parc national du Banff, dans l'Alberta.*

Dès votre arrivée, accueil par un représentant de la Société d'exploitation de la Baie James et présentation générale du projet hydro-électrique le plus grand du monde.

Après le lunch à la cafétéria des travailleurs, visite détaillée d'une partie du complexe.

Dîner et logement à l'hôtel.

### **Mardi 11 septembre — La Grande – Montréal – Québec**

Après le petit déjeuner à l'hôtel, continuation de la visite du complexe et transfert à l'aéroport pour le vol de retour vers Montréal/Québec.

Accueil et transfert à votre hôtel en ville.

### **Mercredi 12 septembre — Québec**

Une ville qui est aussi musée! Dans le secret de ses vieilles pierres s'est tramé, au cours des siècles, le destin d'une partie du Nouveau Monde. Québec conserve jalousement, derrière les lucarnes et les petits carreaux de ses vieilles maisons aux façades de pierres rudes, le souvenir de cette Amérique qui fut jadis française. Siège de l'Assemblée nationale et capitale du Québec.

Aujourd'hui, *tour de ville* avec guide de cette merveilleuse cité de Champlain, comprenant la cité universitaire, les Plaines d'Abraham, la colline Parlementaire, le Vieux-Québec, etc. Notre excursion nous conduira sur la côte de Beaupré pour admirer les chutes Montmorency et la Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré et l'île d'Orléans.

### **Jeudi 13 septembre — Québec – Montréal – Suisse**

En matinée, continuation de la visite de ville: la place Royale ainsi que le port de Québec.

Après le lunch transfert en autocar spécial vers l'aéroport de Montréal.

19 h. 55 *Montréal-Mirabel*: Décollage vol *Air Canada* 866, gros porteur Lockheed.

### **Vendredi 14 septembre**

7 h. 25 *Londres-Heathrow*: Arrivée

8 h. 55 *Londres-Heathrow*: Décollage vol *British Airways* 622

11 h. 25 *Genève-Cointrin*: Arrivée

13 h. 50 *Zurich-Kloten*: Arrivée.

### **Conditions:**

Prix forfaitaire par personne: **Fr. 4650.—**

(Supplément pour chambre individuelle Fr. 800.—)

Sont compris dans notre prix forfaitaire les services suivants:

- transport par avion en classe économique par vols de lignes *Air Canada* transatlantiques, logement à *Vancouver* à l'*Hôtel Vancouver*, cat. luxe, en chambres à deux lits bain/WC et petit déjeuner continental;
- pour la visite du Canada français et Baie James, hôtels de qualité en chambres doubles bain/WC avec petit déjeuner continental (pension complète lors du séjour à La Grande/Baie James);
- toutes taxes locales;
- une assurance bagages Fr. 2000.— par personne.

### **Renseignements et inscriptions:**

*Ingénieurs et architectes suisses*

Rédaction: avenue de Cour 27, 1007 Lausanne



Annonce No.2

# Plus de temps, moins de tracas!

Messieurs les entrepreneurs,  
Vous le savez bien: une offre solide, formulée sur la base d'un devis correct et complet vous épargne, tant à vous qu'à vos partenaires, bien du temps et des soucis.

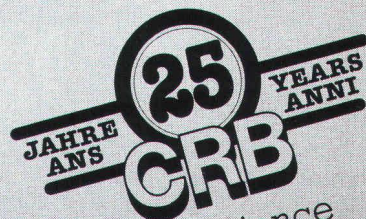
Nous avons donc conçu le Catalogue des articles normalisés CAN en étroite collaboration avec les associations professionnelles du bâtiment, pour que vous receviez des textes justement descriptifs mieux rédigés. Il s'agit de textes structurés systématiquement servant de base de description. D'une importante collection de données recouvrant toutes les catégories de travaux dans le bâtiment.

Les devis CAN sont exhaustifs, précis, rédigés par des professionnels compétents, actuels. Actuels, parce que nous améliorons et augmentons la portée du CAN en permanence. Pour mieux vous servir.

Parlez donc du CAN à vos architectes et à vos ingénieurs. Pour que chacun de vous puisse profiter des avantages qu'apporte son utilisation.

Votre CRB  
Centre suisse d'études  
pour la rationalisation du bâtiment

PS Venez vous rendre compte vous-mêmes: visitez-nous à la SWISSDATA'84 du 25 au 29 septembre. Nous y avons organisé un secteur tout spécialement pour vous, appelé «Informatique et construction».



L'expérience  
de la pratique,  
pour la pratique.

CRB  
Zentralstrasse 153  
8003 Zurich  
téléphone 01/241 44 88

B1591

## Le système complet

### Plafonds en lames alu

Un système de plafond attractif pour locaux les plus divers.

- s'adapte à n'importe quel plan
- dimensions standard 84, 134, 184 x 6000 mm
- livrable en diverses couleurs
- exécution lisse ou perforée
- à joints ouverts ou fermés

Possibilités d'application multiples grâce au principe de construction bien étudié.

Appelez-nous, une documentation détaillée vous attend.

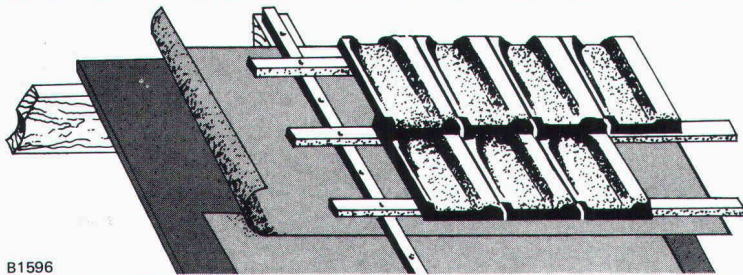
A. Leu AG 4144 Arlesheim Tel. 061/46 44 20 Telex 63 595



B1561



# tegubit® <sup>Nouveauté!</sup> Carton bitumé de sous-toiture sur lambrissage et isolation.



B1596

permet de réaliser des sous-toitures sans joints, étanches mais aussi perméables à la vapeur et pouvant respirer. Demandez prospectus et prix courant.

**tegum**

Autres sources d'approvisionnement sur demande

Tegum AG  
8570 Weinfelden  
Tannenwiesenstr. 11  
072 211 777

Fabrication et  
vente d'articles  
techniques

## Courant de secours sur mesure!

B1410

Par exemple  
avec les accumulateurs au plomb Carefree:  
sans entretien – sans problème – avantageux.

- Exécution compacte
- Utilisation facile même avec consommateur en parallèle
- Disponibles en blocs d'une tension nominale de 2 à 12 V



Et avec cela les petits chargeurs répondant aux normes suisses (testés ASE) avec indicateur optique de l'état de charge. Livrables complets, avec boîtier ou sous forme de carte.

Votre conseiller Electrona vous aidera volontiers à réaliser une installation optimale dans les conditions les plus avantageuses. Demandez une offre sans engagement.

**ELECTRONA**

Electrona SA  
Fabrique d'accumulateurs – 2017 Boudry.  
Tél. 038/44 21 21 – Télex 952 896 ACCU CH.

## Moisissure!



Des murs mal isolés, une condensation élevée, favorisent dangereusement la formation des moisissures et de la condensation. Un bon revêtement mural remédie aussi à ces maux. Grâce à son action de régulation de l'humidité, il évitera de coûteux travaux d'assainissement.

**Sempatap®**  
Pour murs et plafonds

Sempatap, le revêtement mural idéal, nous intéresse! Adressez-nous s.v.p. votre documentation.

nom/entreprise \_\_\_\_\_

rue \_\_\_\_\_

no postal \_\_\_\_\_ lieu \_\_\_\_\_

IAS 4

Coupon à envoyer à  
Ebnöther AG, 6203 Sempach Station.

Ebnöther AG

6203 Sempach Station

B1502

## Je suis entiché de gopor T/SE

- pour des raisons de qualité (remarquables coefficients d'isolation des sons aériens, très bon comportement à long terme)
- pour des raisons de confiance (2,5 millions de m<sup>2</sup> posés)
- pour des raisons de prix

**gopor-T/SE – la plaque d'isolation  
des bruits d'impact de qualité Suisse.**



gonon Isolation SA  
1033 Cheseaux-sur-Lausanne · Tél. 021/91 28 52 · Télex 459 328

**gonon**

B1580





Fixations lourdes

Revêtement de façade

Fixation d'un coffrage

économiquement  
vôtre

**EF**® **Technique de fixation**

Fort de notre expérience  
et de notre connaissance, nous pouvons  
vous donner mille et un conseils en la matière.  
Consultez-nous, cela en vaut la peine!

**Egli Fischer Zurich**

Egli, Fischer & Cie SA, Dépt Technique de fixation  
Gotthardstrasse 6, 8022 Zurich, Téléphone 01 202 02 34

Bureau de vente Genève:  
Rue des Caroubiers 18, 1227 Carouge, Téléphone 022 42 12 55

B860

**ETH** ZÜRICH

Das Institut für Hochbautechnik  
sucht per 1. Mai 1984 oder später eine(n)

## Assistenten / Assistentin

(evtl. Doktoranden / Doktorandin)  
(Halbtagsstelle)

für folgenden Aufgabenbereich:

- **In der Lehre:** Betreuung von Architekturstudenten im Vorlesungs- und Übungsbetrieb, in Entwurfsklassen und im Diplom.
- **In der Forschung:** Mitwirkung bei Expertisen, Forschungs- und Bauprojekten.

**Anforderungen:** Dipl. Bauing., wenn möglich mit etwas Berufspraxis im Hochbau, Erfahrung im Umgang mit dem Computer und guten Sprachkenntnissen in Deutsch und Französisch.

Interessenten (Interessentinnen) im Idealalter von ca. 30 Jahren wollen ihre Bewerbung bitte an folgende Adresse richten: Prof. Dr. H. Hugli, HBT, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich.

## Realini + Bader et Associés

Ingénieurs Conseils SA  
15, av. du Bois-de-la-Chapelle  
1213 Onex/Genève — Tél. 92 13 56

engagerait

## ingénieur civil EPF

avec quelques années d'expérience dans le domaine des structures en béton armé et précontraint, capable de traiter des projets d'une manière indépendante.  
Veuillez nous envoyer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre manuscrite.

Ingénieur ETS, actuellement en Angleterre, avec expérience dans le domaine chauffage, pompe à chaleur et ventilation.  
Bonnes connaissances d'allemand et d'anglais

cherche

## place dans bureau d'études

Ecrire sous chiffre IAS 371, IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.



*Ce symbole international indique l'accès possible aux handicapés en chaise roulante ou ne se déplaçant qu'avec peine, lorsqu'il est apposé sur des bâtiments publics, hôtels, restaurants, théâtres, magasins, places de parc, moyens de transport public, etc.*

La question des barrières architecturales est loin d'être nouvelle. Les expériences faites dans le canton de Vaud et dans d'autres cantons nous persuadent que nous assistons à un mouvement irréversible qu'il serait finalement peu humain et vain de vouloir empêcher.

La commission vaudoise pour la suppression des barrières architecturales, créée il y a plus de dix ans, a pour but de sensibiliser la population aux obstacles qui s'opposent au libre déplacement de chacun dans le domaine construit; en outre, elle met tout en œuvre pour que les constructions soient désormais dépourvues de barrières architecturales.

Administration:  
PRO INFIRMIS  
11, rue Pichard - Case postale 3546  
1002 Lausanne - Tél. (021) 23 37 37

**DUPUIS & CIE**

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

B32

B1161